A Phonological History of Chinese

The phonological history of Chinese can be traced back to two main traditions: one starting with the *Qieyun* of 601, and the other starting with the *Zhongyuan Yinyun* of 1324. The former marks the beginning of Middle Chinese, and the latter marks the beginning of Old Mandarin. Both of these systems, as well as reconstructed Old Chinese, should be understood as ideal phonological standards and composite in nature. Until modern times, phonological standards were never based strictly on the phonology of a single dialect. This book provides the first study written in English of the phonological systems for each of the language's major historical periods, drawing on a range of historical materials such as dictionaries, rhyming tables, and poetry, and is a reference book for understanding the key developments in the Chinese sound system.

PROFESSOR ZHONGWEI SHEN is a Full Professor of Chinese Linguistics in the Department of Languages, Literatures, and Cultures at University of Massachusetts Amherst. He has served as a co-editor of the *Journal of Chinese Linguistics*, and co-editor-in-chief of the *Bulletin of Chinese Linguistics*.

Cambridge University Press 978-1-107-13584-0 — A Phonological History of Chinese Zhongwei Shen Frontmatter <u>More Information</u>

A Phonological History of Chinese

Zhongwei Shen

University of Massachusetts Amherst



Cambridge University Press 978-1-107-13584-0 — A Phonological History of Chinese Zhongwei Shen Frontmatter <u>More Information</u>

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

79 Anson Road, #06-04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781107135840 DOI: 10.1017/9781316476925

© Zhongwei Shen 2020

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2020

Printed in the United Kingdom by TJ International Ltd, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Shen, Zhongwei, author.

Title: A phonological history of Chinese / Zhongwei Shen.

Description: Cambridge ; New York, NY : Cambridge University Press, 2020. | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2019036955 (print) | LCCN 2019036956 (ebook) | ISBN 9781107135840 (hardback) | ISBN 9781316501658 (paperback) |

ISBN 9781316476925 (epub)

Subjects: LCSH: Chinese language-Phonology, Historical.

Classification: LCC PL1201 .S456 2020 (print) | LCC PL1201 (ebook) | DDC 495.1/15–dc23

LC record available at https://lccn.loc.gov/2019036955

LC ebook record available at https://lccn.loc.gov/2019036956

ISBN 978-1-107-13584-0 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

Lint of Firmura	
List of Figures	<i>page</i> xi
List of Tables	xiii
Foreword by William S-Y. Wang 王士元	XXX
Preface	xxxiii
Major Periods of Chinese History	XXXV
Locations of Ancient Capitals of China	xxxvi
Locations of Intelent Capitals of China	100

Pa	rt I	The	Keys to Traditional Phonology	1
1	An	Introd	luction to Chinese Historical Phonology	3
	1.1	Definir	ng Chinese	4
	1.2	The Na	ature of Phonological History	6
		1.2.1	Chinese Phonology through Written Record	6
		1.2.2	Phonological Categories in Logographic Systems	7
		1.2.3	Terminology of Traditional Chinese Phonology	8
		1.2.4	Syllable Structure	9
		1.2.5	Nonsyllabic Phonological Characteristics	10
	1.3	Yùnshi	ī 韻書 'Rhyme Dictionaries'	11
		1.3.1	The Qièyùn 切韻 (601)	12
		1.3.2	Fănqiè 反切	16
		1.3.3	Zhíyīn 直音 Notation	19
		1.3.4	Shēngdiào 聲調 'Tones'	20
		1.3.5	Yùnxì 韻系 'Rhyme Series'	21
	1.4	Yùntú	韻圖 'Rhyme Tables (Rhyme Charts)'	22
		1.4.1	The Thirty-Six Initials	25
		1.4.2	The Qīngzhuó 清濁 System	27
		1.4.3	<i>Yīndiào</i> 陰調 and <i>Yángdiào</i> 陽調	29
		1.4.4	Děng 等 'Division' and 'Rank'	30
		1.4.5	<i>Kāihé</i> 開合	35
		1.4.6	Chóngniǔ 重紐 and Chóngyùn 重韻	36
		1.4.7	Sìhū 四呼	38
		1.4.8	Wàizhuǎn 外轉 and Nèizhuǎn 內轉	39
		1.4.9	Shè 攝 'Rhyme Groups'	46
		1.4.10	Yīnshēng Yùn 陰聲韻, Yángshēng Yùn 陽聲韻, and	
			Rùshēng Yùn 入聲韻	48

vi	Contents	
	1.5 Nonanalytical Source Materials	48
	1.5.1 Poem Rhyming	48
	1.5.2 Foreign Transcriptions and Sino-Xenic Pronunciation	49
	1.5.3 Xiéshēng Characters 諧聲字	50
	1.6 The Availability and Reliability of Source Materials	51
	1.7 Periodization	54
	1.8 Reconstruction	54
	1.9 Transcriptions	56
Pa	art II Old Chinese	57
2	Old Chinese	59
	2.1 Introduction	59
	2.1.1 The Tibeto-Burman Connection	61
	2.1.2 Methodology and Working Principles	61
	2.2 Source Materials	62
	2.2.1 Shījīng 詩經 Rhyming	63
	2.2.2 Xiéshēng Characters 諧聲字	63
	2.2.3 Partially Reduplicated Words	65
	2.2.4 The Qièyùn 切韻 System	65
	2.3 Reconstruction	66
	2.3.1 The Reconstruction of Syllable Structures	67
	2.3.2 The Reconstruction of Onsets	69
	2.3.3 The Reconstruction of Rhymes	78
	2.3.4 The Reconstruction of Syllable Structures	97
	2.3.5 Recent Advances	99
	2.4 Examples of Old Chinese	102
Ра	art III Middle Chinese	105
3	Middle Chinese: The Oiàvùn 切韻	107

3	M1	ddle Chinese: The Qieyun 功韻	107
	3.1	Special Notes on the Qièyùn 切韻 and Fǎnqiè 反切	108
		3.1.1 The <i>Fănqiè</i> of Rank-III	108
		3.1.2 The Information Contained within the Qièyùn	110
		3.1.3 Some Main Issues of the Qièyùn	112
		3.1.4 A Single System or a Composite System	112
		3.1.5 The Qièyùn Rhymes and the Nature of the Yùn 韻	116
		3.1.6 The Revisions of the <i>Qièyùn</i> and the Splitting of Rhymes	119
	3.2	The Nature of the Rhymes	120
		3.2.1 New Approaches	122
		3.2.2 A Possible Solution	123
	3.3	Complementary and Near-Complementary Relationships	126
	3.4	Syllable Structure	128
		3.4.1 Suprasegmental Tones	129
		3.4.2 Segmentals	130
		3.4.3 Initials (I)	131
		3.4.4 Medials (M)	132
		3.4.5 Main Vowels (V)	133
		3.4.6 Codas (E)	134

	Contents		vii
	35	Phonological Characteristics of Middle Chinese	134
	5.5	3.5.1 The Tripartite Distinction of Stop and Affricate Initials	134
		3.5.2 The Labials	134
		3.5.3 The Retroflex Stops	135
		3.5.4 The Four Ranks (Divisions)	135
		3.5.5 The Kāihé 開合 Contrast	137
		3.5.6 The Contrast of <i>Chóngniǔ</i> 重紐 Syllables	141
		3.5.7 The Contrast of <i>Chóngyùn</i> 重韻 Rhymes	141
		3.5.8 Final Types	143
	3.6	Modern Evidence of the Phonological Contrasts	146
	2.0	3.6.1 The Three-Way Contrast of Phonation Types	146
		3.6.2 The Coda System	147
		3.6.3 The Chóngniǔ 重紐 Contrast	148
		3.6.4 The <i>Chóngyùn</i> 重韻 Contrast	148
		3.6.5 The Contrast of Rank-III and Rank-IV	150
	3.7	Examples of Middle Chinese Phonology	150
		g,	
4		ddle Chinese: The Tang and Song Dynasties	152
	4.1	The Tang Dynasty (618–907)	152
		4.1.1 Xuánzàng's 玄奘 Inscriptions	152
		4.1.2 Simplification and Tóngyòng 同用 Marking	154
		4.1.3 The New Standard	155
		4.1.4 Devoicing of Voiced Stops and Affricates	159
		4.1.5 Labiodentalization	160
		4.1.6 Later Middle Chinese	162
	4.2	The Five Dynasties and Ten Kingdoms (907–960)	163
		4.2.1 <i>Ěryǎ Yīntú</i> 爾雅音圖 (tenth century)	163
		4.2.2 Northwest Dialects	165
	4.3	Northern Song (960–1127)	166
		4.3.1 <i>Guǎngyùn</i> 廣韻 (1008)	166
		4.3.2 <i>Jíyùn</i> 集韻 (1039) and <i>Libù Yùnlüè</i> 禮部韻略 (1037)	168
		4.3.3 Shēngyīn Chànghè Tú 聲音唱和圖	169
		4.3.4 Summary	179
	4.4	Southern Song (1127–1297)	180
		4.4.1 Hangzhou Dialect	181
		4.4.2 The Sishēng Děngzǐ 四聲等子	183
		4.4.3 The Qièyùn Zhǐzhǎngtú 切韻指掌圖	187
	15	4.4.4 The <i>Qièyùn Zhǐnán</i> 切韻指南	189 192
	4.3	Examples of Tang Poetry	192
Do	rt Г	V The Deginnings of Mondovin	195
га	rt I	V The Beginnings of Mandarin	195
5	Th	e Chinese of the Liao, Jin, and Xixia Dynasties	197
	5.1	The Liao Dynasty (916–1125)	197
		5.1.1 The Khitan Materials	197
		5.1.2 Diphthongization of Middle Chinese Syllables with Coda -k	200
		5.1.3 Devoicing of Middle Chinese Voiced Obstruents	201
		5.1.4 Labiodentalization	202
		5.1.5 The Merger of the Middle Chinese zhī 知 and zhào 照 Initial Series	203
		5.1.6 The Loss of the Middle Chinese Stop Codas -p, -t, -k	204

vii	i	Contents	
		5.1.7 The Status of the Middle Chinese Velar Nasal Initial η-	204
		5.1.8 The Middle Chinese Bilabial Nasal Coda -m	204
		5.1.9 Middle Chinese <i>má</i> -III (麻) Syllables	205
		5.1.10 The Foundations of Mandarin	206
		5.1.11 Examples	206
	5.2	The Jin Dynasty (1115–1234)	207
		5.2.1 The Gǎibìng Wǔyīn Jíyùn 改併五音集韻 (1212)	208
		5.2.2 The Jurchen Materials	210
	5.3	The Xixia Dynasty (1038–1227)	215
		5.3.1 The Tangut Script	215
		5.3.2 Phonological Characteristics and Differences of Northern Dialects	225
Pa	rt V	7 A New Standard	229
6	Ol	d Mandarin: The <i>Ménggǔ Zìyùn</i> 蒙古字韻	231
Ŭ		The hP'ags-pa Script	234
		6.1.1 Adaptations between Tibetan and hP'ags-pa Script	234
		6.1.2 The Syllable Block	238
		6.1.3 The Problems of the Script	238
		6.1.4 Phonological Contrasts That Cannot Be Reflected	240
	6.2	The Phonological System of the Ménggǔ Zìyùn 蒙古字韻	241
		6.2.1 The Fifteen Rhyme Groups	243
		6.2.2 The Phonetic Values of the hP'ags-pa Letters	244
		6.2.3 The Spelling of Finals	244
		6.2.4 The Subsystems of Finals	245
		6.2.5 Tonal Marks	246
	6.3	Sound Changes in the Initial System	247
		6.3.1 The Loss of Voiced Obstruents	247
		6.3.2 Labiodentalization of Middle Chinese Bilabial Initials	248
		6.3.3 The Loss of the Middle Chinese yí 疑 ŋ- Initial	248
	6.4	Sound Changes in the Final System	249
		6.4.1 The Medial	249
		6.4.2 The Reduction of the Vowel System	250
		 6.4.3 <i>Chóngniǔ</i> 重紐 Reflexes in the <i>Ménggǔ Zìyùn</i> 6.4.4 The Loss of Final Consonant Codas 	251 255
		6.4.5 Diphthongization of Middle Chinese Syllables with Coda -k	255 255
		6.4.6 The Loss of the Parallel Relationship between <i>yáng</i> and <i>rù</i> Syllables	255 256
		6.4.7 The Contrast of jan/jɛn and jaw/jɛw	250
		6.4.8 The High Central (Apical) Vowel	258
		6.4.9 Vowel Raising	259
7	Ol	d Mandarin: The Zhōngyuán Yīnyùn 中原音韻	262
		The Base Dialect	264
		7.1.1 The Influence of Southern Mandarin	268
	7.2	The Zhèngyǔ Zuòcí Qilì 正語作詞起例	270
		7.2.1 Dialect Features	270
	7.3	The Phonetic Reconstruction	272
		7.3.1 Initials (21)	272
		7.3.2 Finals (47)	276

7.4.1 Devoicing of the Middle Chinese Voiced Obstruents in the Initial Position 279 7.4.2 The Emergence of the Labiodental Fricative 279 7.4.3 The Development of the High Central (Apical) Vowels 281 7.4.4 The New Four-Tone System 282 7.4.5 The Loss of the Middle Chinese yf Æ Velar Nasal Initial 285 7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals 286 7.4.7 The Preservation of the -m Coda 290 7.4.8 The <i>jän-tuán</i> yÆB Distinction 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2.1 Middle Chinese v if @ Initial 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial y Æ p- 296 8.2.3 Middle Chinese weif @ Initial 298 8.2.4 Middle Chinese weif @ Initial 299 8.2.5 The Coda of rà À Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e<		Contents		ix
Position 279 7.4.2 The Emergence of the Labiodental Fricative 279 7.4.3 The Development of the High Central (Apical) Vowels 281 7.4.4 The New Four-Tone System 282 7.4.5 The Loss of the Middle Chinese y/ 疑 Velar Nasal Initial 285 7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals 286 7.4.7 The Preservation of the -m Coda 290 7.4.8 The jiän-tuán 尖閣 Distinction 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.1 The Ancient Persian Script 296 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial y/ 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese vice of Xops and Affricates 300 8.2.4 Middle Chinese vice (X Iphila) 298 8.2.5 The Coda of rà ਨੇ Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.3.7 Main Vowel - 301 8.3.1 The Stop Codas of the rà ਨੇ Syllables 302 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guänhuà 官話 313 <td></td> <td>7.4</td> <td></td> <td>278</td>		7.4		278
7.4.3 The Development of the High Central (Apical) Vowels 281 7.4.4 The New Four-Tone System 282 7.4.5 The Loss of the Middle Chinese y/ 疑 Velar Nasal Initial 285 7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals 286 7.4.7 The Preservation of the -m Coda 290 7.4.8 The <i>jiän-tuän</i> 尖関 Distinction 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.1 The Loss of Velar Nasal Initial y/ 疑 ŋ- 296 8.2.1 Middle Chinese viä (@ Initial 299 8.2.4 Middle Chinese wiä (@ Initial 299 8.2.5 The Coda of rù X Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel - e 301 8.3 The Codas of the rù X Syllables 302 8.3 The Ionsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.2 The Ionsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Nebulous Nature of Early Guänhuà			Position	279
7.4.4 The New Four-Tone System 282 7.4.5 The Loss of the Middle Chinese yi 疑 Velar Nasal Initial 285 7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals 286 7.4.7 The Preservation of the - mc Oda 290 7.4.8 The <i>jün-tuán</i> <u>y</u> Bi Distinction 291 7.5 Examples of Yuan Pronunciation 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese viced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yi 疑 n- 296 8.2.3 Middle Chinese wit 础 Initial 299 8.2.4 Middle Chinese wit 础 Initial 299 8.2.5 The Coda of rù À Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 The Stop Codas of the rù À Syllables 302 8.3 The Maid Jué 賦訣 302 8.3 The Maid Jué Isät 313 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Gudanhuà e Esi 322 <			7.4.2 The Emergence of the Labiodental Fricative	279
7.4.5 The Loss of the Middle Chinese yf 疑 Velar Nasal Initial 285 7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals 286 7.4.7 The Preservation of the -m Coda 290 7.4.8 The <i>jiān-tuán</i> 尖團 Distinction 291 7.5 Examples of Yuan Pronunciation 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial 298 8.2.4 Middle Chinese vië fil Initial 298 8.2.4 Middle Chinese vië Initial 299 8.2.5 The Coda of ri Å Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel - e 301 8.3.3 The Codas of the ri Å Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Objectal Features 302 8.3.4 </td <td></td> <td></td> <td>7.4.3 The Development of the High Central (Apical) Vowels</td> <td>281</td>			7.4.3 The Development of the High Central (Apical) Vowels	281
7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals 286 7.4.7 The Preservation of the -m Coda 290 7.4.8 The jiān-tuán 尖團 Distinction 291 7.5 Examples of Yuan Pronunciation 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese wēi 웹 Initial 298 8.2.4 Hiddle Chinese wēi 웹 Initial 298 8.2.5 The Coda of rà À Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel - 302 8.3 The Mai Jué ∰the 302 8.3 The Stop Codas of the rà À Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 307 8.3 The Maingué ఔhthe 319 9.1 North Versus South			7.4.4 The New Four-Tone System	282
7.4.7 The Preservation of the -m Coda 290 7.4.8 The <i>jän-tuán</i> 2/BI Distinction 290 7.5 Examples of Yuan Pronunciation 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 <i>History of China</i> 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí Øg ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese <i>vit</i> Øg Initial 298 8.2.4 Middle Chinese <i>vit</i> Øg Initial 298 8.2.5 The Coda of <i>vit</i> X Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.3.1 The Stop Codas of the <i>vit</i> X Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guänhuà 官話 313 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 <				285
7.4.8 The jiān-tuán 尖團 Distinction 290 7.5 Examples of Yuan Pronunciation 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese vië 🕅 Initial 299 8.2.4 Middle Chinese vië 🕅 Initial 299 8.2.5 The Coda of rù 入 Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà feăf 313 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guānhuà feăf 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyin 批音 and Súyīn			7.4.6 The Disappearance of the Four-Rank System of Finals	286
7.5 Examples of Yuan Pronunciation 291 7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese või @ Initial 298 8.2.4 Middle Chinese või @ Initial 299 8.2.5 The Coda of rù À Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.3.1 The Stop Codas of the rù À Syllables 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù À Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early <i>Guānhuà</i> effă 313 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 <i>Guānhuà</i> effă 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn Eff and Súyīn Bréf 325 <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td>290</td></td<>				290
7.6 Summary 293 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 294 8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese wêi 微 Initial 298 8.2.4 Middle Chinese wêi 微 Initial 299 8.2.5 The Coda of rà λ Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mài Jué 账訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù $\overline{\lambda}$ Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà feist 313 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guānhuà feist 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn Eff and Súyīn (Bff 325 9.2.6 Revisi				290
 8 Old Mandarin: The Persian Transcriptions 8.1 The Ancient Persian Script 94 8.1 The Ancient Persian Script 94 8.2 History of China 95 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 96 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yi 疑 p- 8.2.4 Middle Chinese wit 徽 Initial 98 8.2.4 Middle Chinese wit 徽 Initial 99 8.2.5 The Coda of rù 入 Syllables 90 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 8.2.7 Main Vowel -e 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guänhuà 官話 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 9.11 Guänhuà 官話 9.2.1 Initials 9.2.2 Finals 9.2.3 Tones 9.2.3 Summing Ziengyin 洪武正韻 (1375) 9.2.4 A Coherent System 9.2.5 Zhèngyin 正音 and Súyin 俗音 9.2.5 Zhèngyin 正音 and Súyin 俗音 9.2.5 Zhèngyin 正音 and Súyin 俗音 9.3 The Yintué Yitöng 韻略易通 (1442) 9.3.1 Initials and the Zio Méi 무楠 'Early Plum Blossom' Poem 9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups 9.3.3 Benwù's 本悟 Revision 9.3.4 Tones 9.3.3 Benwù's 本悟 Revision 9.3.4 Tones 9.3.5 Zhèngyin 謹a mat Suén Groups 9.3.4 Tones 9.3.4 Tones 9.3.5 Zihag Töngjiế Inge Jaffer (1517), Fānyi Lão Qidà 翻譯老乞大, and Fānyi Piáo Töngshi 翻譯科道事 				291
8.1 The Ancient Persian Script 294 8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 p- 296 8.2.3 Middle Chinese në II Initial 298 8.2.4 Middle Chinese në I Initial 299 8.2.5 The Coda of nù A Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mai Jué Ität 302 8.3 The Stop Codas of the rù A Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 'Eiffi 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 'Eiffi 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn Eiff and Súýin (Béf 325 9.2.6 Revision of the Hóngwü Zhèngyùn <td></td> <td>7.6</td> <td>Summary</td> <td>293</td>		7.6	Summary	293
8.2 History of China 295 8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese ri 田 Initial 298 8.2.4 Middle Chinese ri 铤 Initial 299 8.2.5 The Coda of rù 入 Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early <i>Guānhuà</i> 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hongwū Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyūn 正音 and Súýūn ữe音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwũ Zhèngyūn 326 9.3.1 Inititals a	8	Old	d Mandarin: The Persian Transcriptions	294
8.2.1 Middle Chinese Voiced Stops and Affricates 296 8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese ri 日 Initial 298 8.2.4 Middle Chinese ri 日 Initial 299 8.2.5 The Coda of rù 入 Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Stop Codas of the rù Q Guänhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 317 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guänhuà 官話 320 9.2 The Hongwü Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2			*	294
8.2.2 The Loss of Velar Nasal Initial yí 疑 ŋ- 296 8.2.3 Middle Chinese rì 日 Initial 298 8.2.4 Middle Chinese rì 田 Initial 299 8.2.5 The Coda of rì 入 Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guänhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guänhuà 官話 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyĩn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331		8.2		295
8.2.3 Middle Chinese rì 日 Initial 298 8.2.4 Middle Chinese wēi 微 Initial 299 8.2.5 The Coda of rà 入 Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2.2 Finals 320 9.2.3 Tones 322 9.2.4 A Coherent System 322 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngvű Zhèngyùn 326 9.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sishēng Töngjič In聲通解f [1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì			*	296
8.2.4 Middle Chinese wēi 徵 Initial 299 8.2.5 The Coda of $ru \hfore \lambda$ Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the $ru \hforeholdside N = 0$ 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early <i>Guānhuà</i> 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 317 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 <i>Guãnhuà</i> 官話 320 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 <i>Zhèngyīn</i> 正音 and <i>Suŷīn</i> 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwű Zhengyùn 326 <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>				
8.2.5 The Coda of rù 入 Syllables 300 8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mai Jué IKB; 302 8.3 The Mai Jué IKB; 304 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwű Zhèngyûn 326 9.3 The Yinhuẻ Yitông 韻略易運 (1442) 327 9.3.3 Běnwù 's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sìshēng Töngije 四聲運羅解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyi Piáo Töngshi 翻譯 334				
8.2.6 High Centralized (Apical) Vowels 301 8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mai Jué 脈訣 302 8.3 The Mai Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyĩn ఔề and Suyĩn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwű Zhèngyûn 326 9.3 The Yùnluẻ Yitông il eß Jiến Sjät (1442) 327 9.3.3 Bênwù 's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sishēng Töngije Imili Eimili				
8.2.7 Main Vowel -e 301 8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hongwü Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hongwű Zhèngyùn 326 9.3 The Yunluè Yuöng 韻略易通 (1442) 327 9.3.1 Initials and the Zǎo Méi 旱梅 'Early Plum Blossom' Poem 328 9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups 329 9.3.3 Bênwù's 本悟 Revision <				
8.2.8 Summary of Features 302 8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hóngwä Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwű Zhèngyùn 326 9.3 The Yinluè Yitöng 韻略易通 (1442) 327 9.3.3 Bênwù's 本悟 Revision 333 9.4 The Sishēng Tōngjič 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 334				
8.3 The Mài Jué 脈訣 302 8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hóngwũ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwũ Zhèngyùn 326 9.3 The Yinluẻ Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sishēng Tōngjič 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 334				
8.3.1 The Stop Codas of the rù 入 Syllables 304 8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hóngwű Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwű Zhèngyûn 326 9.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sishēng Tōngjič 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyi Piáo Tōngshì 翻譯林通事 334		0.2	•	
8.3.2 The Inconsistency of the Stop Coda in the Transcription 306 8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 317 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guänhuà 官話 320 9.2 The Hóngwù Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn 326 9.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem 328 9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups 329 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.4 The Sìshēng Töngjié 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 344 <td></td> <td>8.3</td> <td></td> <td></td>		8.3		
8.3.3 The Dialectal Features Reflected in the Transcription 307 8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 317 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn 326 9.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem 328 9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups 329 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.4 The Sìshēng Töngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 334 9.4 The Sìshēng Töngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 34				
8.3.4 The Nebulous Nature of Early Guānhuà 官話 313 Part VI Toward Modern Mandarin 317 9 The Mandarin of the Ming Dynasty 319 9.1 North Versus South 319 9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn 326 9.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem 328 9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups 329 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.4 Tones 333 9.4 The Sìshēng Töngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 344			y 1 1	
9The Mandarin of the Ming Dynasty3199.1North Versus South3199.1.1Guānhuà 官話3209.2The Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375)3209.2.1Initials3229.2.2Finals3229.2.3Tones3239.2.4A Coherent System3259.2.5Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3The Yùnluè Yitõng 韻略易通 (1442)3279.3.1Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3Běnwù's 本悟 Revision3319.4Tones3339.4The Sìshēng Tõngjië 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334				313
9The Mandarin of the Ming Dynasty3199.1North Versus South3199.1.1Guānhuà 官話3209.2The Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375)3209.2.1Initials3229.2.2Finals3229.2.3Tones3239.2.4A Coherent System3259.2.5Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3The Yùnluè Yitõng 韻略易通 (1442)3279.3.1Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3Běnwù's 本悟 Revision3319.4Tones3339.4The Sìshēng Tõngjië 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334				
9.1 North Versus South3199.1.1 Guānhuà 官話3209.2 The Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375)3209.2.1 Initials3229.2.2 Finals3229.2.3 Tones3239.2.4 A Coherent System3259.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Tõngjié 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì Piáo Tõngshì 翻譯朴通事334	Pa	rt V	Toward Modern Mandarin	317
9.1.1 Guānhuà 官話 320 9.2 The Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (1375) 320 9.2.1 Initials 322 9.2.2 Finals 322 9.2.3 Tones 323 9.2.4 A Coherent System 325 9.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音 325 9.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn 326 9.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442) 327 9.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem 328 9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups 329 9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sìshēng Tōngjiě 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 344	9	Th	e Mandarin of the Ming Dynasty	319
9.2The Hóngwù Zhèngyùn 洪武正韻 (1375)3209.2.1Initials3229.2.2Finals3229.2.3Tones3239.2.4A Coherent System3259.2.5Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442)3279.3.1Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4Tones3339.4The Sìshēng Töngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì Piáo Töngshì 翻譯朴通事334		9.1	North Versus South	319
9.2.1 Initials3229.2.2 Finals3229.2.3 Tones3239.2.4 A Coherent System3259.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Töngjiě 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì Piáo Töngshì 翻譯朴通事334				320
9.2.2 Finals3229.2.3 Tones3239.2.4 A Coherent System3259.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Töngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334		9.2		320
9.2.3 Tones3239.2.4 A Coherent System3259.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6 Revision of the Hóngwũ Zhèngyùn3269.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Tôngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì Piáo Tôngshì 翻譯朴通事334				322
9.2.4 A Coherent System3259.2.5 Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6 Revision of the Hóngwũ Zhèngyùn3269.3 The Yùnluè Yitông 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Töngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì Piáo Töngshì 翻譯朴通事334				322
9.2.5Zhèngyīn 正音 and Súyīn 俗音3259.2.6Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3The Yùnluè Yitōng 韻略易通 (1442)3279.3.1Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4Tones3339.4The Sìshēng Tōngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334Piáo Tōngshì 翻譯朴通事334				
9.2.6 Revision of the Hóngwǔ Zhèngyùn3269.3 The Yùnluè Yitōng 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Tōngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334Piáo Tōngshì 翻譯朴通事334				
9.3 The Yùnluè Yìtōng 韻略易通 (1442)3279.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Tōngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334Piáo Tōngshì 翻譯朴通事334				
9.3.1 Initials and the Zǎo Méi 早梅 'Early Plum Blossom' Poem3289.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Tōngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334Piáo Tōngshì 翻譯朴通事334		0.0		
9.3.2 Finals and the Twenty Rhyme Groups3299.3.3 Běnwù's 本悟 Revision3319.3.4 Tones3339.4 The Sìshēng Tōngjiế 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì334Piáo Tōngshì 翻譯朴通事334		9.3		327
9.3.3 Běnwù's 本悟 Revision 331 9.3.4 Tones 333 9.4 The Sìshēng Tōngjié 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 334 Piáo Tōngshì 翻譯朴通事 334				
9.3.4 Tones 333 9.4 The Sishēng Tōngjié 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì 333 Piáo Tōngshì 翻譯朴通事 334				
9.4 The Sishēng Tōngjiě 四聲通解 (1517), Fānyì Lǎo Qidà 翻譯老乞大, and Fānyì Piáo Tōngshì 翻譯朴通事 334				
Piáo Tōngshì 翻譯朴通事 334		9.4		333
0		<i></i>		334
			0	335

х		Conter	its	
		9.4.2	Finals	336
		9.4.3	Tone Sandhi	340
	9.5	The Xī	īrú Ěrmù Zī 西儒耳目資 (1626)	342
		9.5.1	Initials	342
		9.5.2	Finals	345
		9.5.3	Tones	349
	9.6	The D	ěngyùn Tújīng 等韻圖經 (1606)	350
		9.6.1	Initials	350
		9.6.2	Finals	355
		9.6.3	Tones	356
		9.6.4	Innovative Features	356
10	The	Mand	larin of the Qing Dynasty and the Modern Era	360
	10.1	The Qi	ing Dynasty (1644–1912)	360
		10.1.1	The Yùdìng Pèiwén Yùnfǔ 御定佩文韻府 (1711)	361
		10.1.2	The Yīnyùn Chǎnwēi 音韻闡微 (1728)	366
		10.1.3	The Wade Textbook (1867)	369
	10.2	Post-In	nperial China (1912–present)	377
		10.2.1	The Old National Standard	377
		10.2.2	The New National Standard	378
		10.2.3	Modern Standard Phonology	379
		10.2.4	Modern Dialects (Fāngyán 方言)	379
Ref	erenc	es		385
Ind				395

Figures

1.1	A page from the Kānmiù Bǔquē Qièyùn 刊謬補缺切韻.	page 13
1.2	The first table in the Yùnjìng 韻鏡 'Mirror of Rhymes', one	
	of the earliest rhyme tables.	24
1.3	A page from the Sisheng Dengzi 四聲等子.	32
	The Yùnjìng pages for the rhymes dōng 東, dōng/zhōng 冬/鍾,	
	and <i>jiāng</i> 江, and their zè 仄 tone equivalents.	40
2.1	Baxter and Sagart's representation of the Old Chinese root.	100
3.1	Middle Chinese (and Modern Mandarin) syllable structure.	128
4.1	A page from the Ze-Cun-Tang version (澤存堂本 zécúntáng běn	ı)
	of the Guǎngyùn 廣韻.	167
4.2	Two pages from the Sisheng Děngzi, showing the merger of the	
	syllables of the dong 東, dong 冬, and zhong 鍾 rhyme series.	184
4.3	The first table in the Qièyùn Zhǐzhǎngtú 切韻指掌圖.	188
4.4	The first page of the tables in the Qièyùn Zhǐnán 切韻指南.	190
4.5	A page from the Qièyùn Zhǐnán, showing the Ménfă Yùyàoshi	
	門法玉鑰匙.	191
5.1	A rubbing from the Dàozōng Āicè 道宗哀冊.	199
5.2	The titles of Yélǜ Gù 耶律固.	207
5.3	A page from the Zhǎng Zhōng Zhū 掌中珠.	217
6.1	A page from the Ménggǔ Zìyùn 蒙古字韻.	232
6.2	A comparison of the Tibetan and hP'ags-pa scripts.	235
6.3	A vowel chart demonstrating vowel raising in the Yuan era.	260
7.1	A page from the Zhōngyuán Yīnyùn 中原音韻.	263
7.2	A page from the second part of the Zhèngyǔ Zuòcí Qilì	
	正語作詞起例.	271
8.1	A page of the Mài Jué 脈訣.	303
9.1	A page from the Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻 (Sìkù Quánshū	
	四庫全書 version).	321
9.2	A page from the Lǎo Qǐdà Yànjiě 老乞大諺解.	343
9.3	Two pages from the Xīrú Ěrmù Zī 西儒耳目資.	344

xii	List of Figures	
10.1	The first three pages of the Pèiwén Yùnfǔ 佩文韻府	
	(Sìkù Quánshū version).	363
10.2	The first page of the Yīnyùn Chǎnwēi 音韻闡微	
	(Sìkù Quánshū version).	367
10.3	The cover of 語言自邇集 Yü-yen tzǔ-êrh chi.	370

Tables

1.1	Additional syllable terms with their component segments	page 10
1.2	Tone sandhi in modern Beijing dialect	11
1.3	Illustration of the Qièyùn structure, as excerpted from the	
	Kānmiù Bǔquē Qièyùn	14
1.4	The representative characters of each rhyme of the Qièyùn	15
1.5	The structure of <i>fănqiè</i> spellers	17
1.6	An example of the <i>fănqi</i> è system	17
1.7	The pronunciation of <i>zhuāng</i> 樁 'stake' throughout history	19
1.8	More examples of <i>fănqiè</i> spellings that are obsolete in Modern	
	Standard Mandarin	19
1.9	The basic syllable structure with the medial broken down into it	ts
	component parts	19
1.10	Categorical combinations realized differently phonetically	20
1.11	The four tones of Middle Chinese, with ping-zè and shū-cù tone	es
	demarcated	21
1.12	Rhyme series with both nasal and nonnasal <i>ping</i> tone endings	21
1.13	An example of allophonic variants of the columns of rhyme	
	tables	25
1.14	The thirty-six initials in the Qīyīn Lüè, with their reconstructions	25
1.15	The reconstructed values of three groups of the syllables from	
	the thirty-six initial characters	26
1.16	A comparison of the initial characters and their categorical	
	terminologies	26
1.17	Definitions and categorizations of the Jingshi Zhèngyin Qièyùn	
	Zhǐnán	27
1.18	Categories in the Yùnjìng directly compared to their	
	modern phonemic analogues	27
1.19	An analysis of the four groups of qīngzhuó patterns	28
1.20	The eight tones divided along traditional tonal categories and the	e
	yīndiào-yángdiào distinction	29

xiii

xiv	List of Tables	
1.21	The eight register-tones as commonly labelled in Chinese	
	phonology	29
1.22	The names and Middle Chinese representations of	
	Mandarin tones	30
1.23	Divisions reflected in their reconstruction through similar vowels	
	or through different medials	31
1.24	Divisions reflected in their reconstruction through different	
	initials	33
	Divisions allowed among each initial group	33
1.26	Subdivision of zhào 照 initials into zhào-èr 照二 initials and	
	<i>zhào-sān</i> 照 _三 initials	34
1.27	The relationship between divisions and ranks	34
1.28	The relationship between the <i>Qièyùn</i> and rhyme tables (Rank-III	
	rhymes)	34
1.29	Division placements of syllables of the Rank-III yáng 陽 rhyme	35
1.30	Division placements of syllables of the Rank-III zhī 支 rhyme	35
1.31	A comparison of rhyme groups in the Qièyùn and Guǎngyùn,	
	showing a rhyme split along the kāihé contrast	35
1.32	A comparison of the classification of kāihé in the Yùnjìng and	
	the Gǔjīn Zìyīn Duìzhào Shǒucè	36
1.33	The four kāihé labeled tables in the Yùnjìng	36
1.34	Examples of the <i>sìhū</i>	38
1.35	The medial systems of Middle Chinese and the shu	39
1.36	The division assignments of different rhymes within the rhyme	
	groups (shè), divided by their zhuăn	43
1.37	The vowel quality of rhymes in the <i>nèizhuǎn</i> and <i>wàizhuǎn</i> rhyme	
	groups, according to Luó Chángpéi	43
1.38	The phonetic values of <i>nèizhuăn</i> and <i>wàizhuăn</i> rhyme groups,	
	according to the phonetic components of the Zhuang characters	45
1.39	A summary of the long and short vowels in Table 1.38	45
	A summary of the long and short vowels in Table 1.37	46
1.41	The sixteen shè with their basic main vowels and codas	47
1.42	The shè system systematically categorized into different	
	vowel-coda pairings	47
1.43	The parallel structure of Rùshēng Yùn and Yángshēng Yùn seen	
	through a comparison of their codas	48
1.44	The <i>xiéshēng</i> characters of $g\bar{o}ng \perp$	51
1.45	A grading of different source materials by six categories in	
	historical phonology	53
1.46	The availability of different source materials for the study of the	
	major historical periods	53

	List of Tables	XV
1.47	A generalization of the phonological information available at	
	each period of Chinese phonological history	54
1.48	An example of the reconstruction format, using the character	
	luò 落	56
2.1	The periodization of Old Chinese associated with different	
	Chinese dynasties	60
2.2	The four language families, and some of their constituent	
	languages, in the Sino-Tibetan language family	60
2.3	Some poems from the <i>Shījīng</i>	64
2.4	Examples from the gōng 工, chéng 成, mén 門, jiān 監, and	
	<i>měi</i> 每 <i>xiéshēng</i> series	65
2.5	Examples of partially reduplicated words	66
2.6	Two analyses of Chinese syllable structure	67
2.7	A common analysis of an Old Chinese syllable	68
2.8	Reconstructions exemplifying the varied syllable structure of	
	Old Chinese, with as many as six segments CCCVCC	68
2.9	Li Fang-Kuei's reconstruction system (thirty initials)	69
2.10	Baxter's reconstruction system (thirty-seven initials)	69
2.11	Zhèngzhāng's reconstruction system (twenty-five initials)	70
2.12	The nineteen universal initials seen throughout Old Chinese	
	reconstructions	70
2.13	Some characters with component $b\bar{a} \ \square$, categorized by	
	Middle Chinese initial	71
2.14	Xiéshēng characters from the gè 各 and jiān 監 components	71
2.15	Jaxontov's reconstruction of several words with their cognates	72
2.16	Li Fang-Kuei's reconstruction of gè 各 component xiéshēng	
	characters	72
2.17	A summary of Li Fang-Kuei's explanation of the -r- medial	
	being responsible for the creation of the retroflex series	73
2.18	Jaxontov's reconstructions of sC- clusters across different nasals	
	and approximants	74
2.19	Li Fang-Kuei's initial reconstruction of cì 賜 'bestow' and	
	xiē 楔 'wedge' as alveolar and palatal stop consonant initials,	
	respectively	74
2.20	Zhèngzhāng's reconstruction of sC- and hC- clusters	75
2.21	Li Fang-Kuei's reconstruction of voiceless nasals and laterals	75
	Jaxontov's examples of three types of syllables with 1- and	
	syllables from Rank-II with other initials	76
2.23	Jaxontov's examples of syllables with 1- and syllables from	
	Rank-IIIb with other initials	77
2.24	Some examples of Old Chinese rhyme groups (yùnbù)	78

xvi	List of Tables	
2.25	The yùnbù of Old Chinese arranged according to three types	
	of codas	79
2.26	Some of Kong Guangsen's paired yin-yang	
	rhymes with their reconstructions	79
2.27	Dài Zhèn's suggested relationship between the yīn, yáng,	
	and $r\hat{u} \uparrow syllables$	80
2.28	The <i>xiéshēng</i> components of the rhyme groups <i>zhī bù</i> 之部,	
a a a	zhí bù 職部, and zhēng bù 蒸部	80
2.29	The possible combinations of medials in Middle Chinese, and	0.1
• • •	their respective $k\bar{a}ih\dot{e}$ and rank	81
	The four rhyme patterns listed by Jaxontov	82
	Jaxontov's proposal	82
	The frequency of <i>Qièyùn</i> rhymes (ignoring tone) by their rank	83
	Rank-III syllables in the Taishun dialect	84
	Go-on and kan-on readings of Rank-III characters	85
2.35	More examples of <i>go-on</i> readings lacking palatal glides	07
0.00	otherwise seen in <i>kan-on</i>	85
	Length contrast and vowel quality in Chinese dialects	85
	The <i>fănqiè</i> spellings of Rank-III syllables	86
	Karlgren's fourteen reconstructed vowels	87
	Li Fang-Kuei's four-vowel system	88
	Baxter's six-vowel system	89
	Zhèngzhāng's six-vowel system	89
2.42	A comparison of -ŋ coda syllables in Li Fang-Kuei's four-vowel	00
0.42	system and Zhèngzhāng's six-vowel system.	90
2.43	Relationship between tones in Middle Chinese and coda	01
2.44	clusters in Old Chinese	91
	Rhyming words in the <i>Shījīng</i> and <i>Chǔcí</i>	91
2.45	Zhèngzhāng's suggested tones that coexisted with different	02
2 16	finals Decis words in the shows tene	92 93
	Basic words in the <i>shǎng</i> tone Middle Chinase củ gulleblas with a code in Sine Korean	93 94
	Middle Chinese $q\dot{u}$ syllables with -s coda in Sino-Korean Sanskrit -s and -s transcribed by using $q\dot{u}$ tone syllables	94 94
	Middle Chinese $q\hat{u}$ tone characters used to transcribe syllables	94
2.49	with a stop coda in Sanskrit transcription	94
2 50	<i>Xiéshēng</i> characters with $q\dot{u}$ tone and $r\dot{u}$ tone	94 94
	More examples of rhymes $ji \ $, $tai \ $, $guai \ $, and $fei \ $	94 95
	The reconstructed earlier forms of $ji $, $tai $, $s, guai $, $z, and fet R$	93
2.32	fei 廢	95
2 52	Reconstructed finals of <i>j</i> ì 祭, <i>tài</i> 泰, <i>guài</i> 夬, and <i>fèi</i> 廢 for Old	93
2.33	Chinese and Middle Chinese	95
		75

	List of Tables	xvii
	Examples of -s functioning as a morphological particle Further examples of the morphological function of -s with	96
	different characters	96
2.56	A summary of the relationship between the codas and tones	97
	A comparison of two-way and three-way contrast for the	
	alveolar codas	97
2.58	Morphologically related pronoun pairs	98
2.59	Some examples illustrating the devoicing regular-causative	
	pattern in Old Chinese	98
2.60	Baxter and Sagart's reconstruction of Type A and B syllables	100
2.61	Nonpharyngealized Old Chinese initial alveolar stops and nasals	
	and Middle Chinese palatal affricates and nasals	101
2.62	The Old Chinese onsets with initial or medial *r and Middle	
	Chinese retroflex initials	101
2.63	The Old Chinese nasal pre-initial and Middle Chinese voiced	
	stops and affricates	101
2.64	Correspondence table between Pān's uvular proposal (uvulars	
	and velars) for Old Chinese, and the Middle Chinese reflexes	102
2.65	The reconstructions of various stages of Chinese, reflecting the	
	original Old Chinese pronunciation of Jing Nǚ 靜女	103
2.66	The reconstructions of various stages of Chinese, reflecting the	
	original Old Chinese pronunciation of Táo Yāo 桃夭	103
3.1	Evidence of codas -m, -n, -ŋ and -p, -t, -k in the Qièyùn system	108
3.2	The <i>fănqiè</i> spellings and Middle Chinese reconstruction for	
	Rank-III syllables, with the lower speller of $j\bar{u}$ 居 or $y\hat{u}$ 魚	109
3.3	Karlgren and his successors' reconstructions	109
3.4	Upper spellers of Rank-III and non-Rank-III characters	109
3.5	The divisional placement of the Qièyùn rhymes in the rhyme	
	tables	110
3.6	The divisional placement of the Rank-III syllables of the Qièyùn	
	in the rhyme table Yùnjìng	111
3.7	The nature of the <i>Qièyùn</i> rhymes	115
3.8	The parallel nature of rhymes across different tones	116
3.9	195 rhymes from Wáng Rénxù's version of the Qièyùn	117
	Pān's reconstruction organized in table style	117
	Main vowels and medials of Pān's reconstruction	118
	Pān's reconstructed main vowels organized by medial	118
3.13	The rhyme splits between the Qièyùn, Kānmiù Bǔquē Qièyùn,	
	and <i>Guǎngyùn</i>	119
3.14	Rhyme splitting from the Kānmiù Bǔquē Qièyùn to the	100
	Guǎngyùn	120

xviii	List of Tables	
3.15	Samples of two different approaches (Mài 1995; Pān 2000)	121
	An example of Mài's reconstruction of Middle Chinese rhymes	121
	The Main Vowel Approach and the Medial Approach to yùn 韻	
	analysis	123
3.18	Rhyme categories of Yán Zhītuī's Guān Wǒ Shēng Fù	123
	An interpretation of Lù Făyán's judgments	124
	Examples of the rhymes that split or not along the medial	
	difference	125
3.21	The <i>zhēn</i> 真 rhyme and the <i>zhēn</i> 臻 rhyme are in complementary	
	distribution	126
3.22	The type-distribution of Rank-III rhymes	127
3.23	The relationship between the <i>gēng</i> -III 庚 _三 and <i>qīng</i> 清 rhyme	
	series	127
3.24	The relationship between the $y\overline{o}u$ 幽 and $y\overline{o}u$ 尤 rhyme series	127
3.25	A basic outline of the syllable structure as analyzed from the	
	Qièyùn	128
3.26	Simplification of the Chinese syllable structure	129
3.27	The parallelism of reconstructed pronunciations categorized	
	by tone	130
3.28	The Chinese-Sanskrit transcriptions in the Yíqiè Jīng Yīnyì	
	by Buddhist monk Huìlín	130
3.29	Some descriptions of tones in the Xī Tán Zàng by the	
	Japanese monk Annen	131
	The sporadic organization of initials in different rhymes	132
	Pān's reconstruction of thirty-seven initials	133
3.32	An example of the twelve-vowel system needed to maintain	
	non-medial based rhyme differentiation	134
3.33	Three phonation types of stops and affricates for each place of	
	articulation	135
	The labial series before the split	136
3.35	Sanskrit letters for retroflex stops and nasals and corresponding	
	zhī 知 initial series characters	136
3.36	The retroflex obstruent and nasal syllables in Sanskrit and the	
	corresponding Chinese characters	137
3.37	The coexistence of retroflex and palatal affricates, and	
	retroflex stops	137
3.38	The changes of grave and acute initials, and the -r- of Old	
	Chinese	138
3.39	The four ranks of the <i>xiào</i> $\dot{\Delta}$ rhyme group, illustrating	4.6.0
	Karlgren's reconstruction the four ranks of the Guǎngyùn	138
3.40	Karlgren's reconstruction in terms of medials and main vowels	138

3.41Redundancy in criteria for distinguishing the syllables of the four ranks1393.42The relationship between the four ranks as related to the medials -u- and -j-1393.43Simpler main vowels reconstructed phonemically1403.44Calculations of the prevalence of the rank of upper spellers for Rank-III characters in the $Qieyùn$ 1403.45The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda1413.46Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47Examples of chóngniữ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48The traditional chóngyùn rhymes1433.49Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52Rhymes ji \Re , $tài$ $\frac{1}{R}$, $guài$ $\frac{1}{R}$, and fei $\frac{R}{R}$ with no equivalent $píng$ and $shång$ tone rhymes1453.53A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniũ contrast reflexes		List of Tables	xix
3.42The relationship between the four ranks as related to the medials -uj- and -j-1393.43Simpler main vowels reconstructed phonemically1403.44Calculations of the prevalence of the rank of upper spellers for Rank-III characters in the $Qièyùn$ 1403.45The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda1413.46Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47Examples of chóngniũ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48The traditional chóngyùn rhymes1433.49Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52Rhymes ji \Re , $tài$ \bar{K} , $guài$ \mathcal{H} , and $fèi$ $\underline{\mathscr{M}}$ with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Yangjiang dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniũ contrast reflexes1483.56Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hãi th and tài $\bar{\mathcal{R}}$ 149	3.41		
-ய- and -j-1393.43Simpler main vowels reconstructed phonemically1403.44Calculations of the prevalence of the rank of upper spellers for Rank-III characters in the $Qièyùn$ 1403.45The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda1413.46Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47Examples of chóngniǔ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48The traditional chóngyùn rhymes1433.49Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52Rhymes ji \mathfrak{K} , tài $\overline{\mathfrak{K}}$, guài \mathfrak{R} , and fèi \mathfrak{K} with no equivalent píng and shàng tone rhymes1453.53A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \mathbf{m} and tài \ovel{amathbf{k}}149		four ranks	139
3.43Simpler main vowels reconstructed phonemically1403.44Calculations of the prevalence of the rank of upper spellers for Rank-III characters in the $Qi \partial y \partial n$ 1403.45The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda1413.46Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47Examples of $ch ongni u$ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48The traditional $ch ongy u$ rhymes1433.49Some samples of the reconstructed phonetic values of the chongy un pairs1443.50A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52Rhymes $ji $, tài , guài , and fèi	3.42	The relationship between the four ranks as related to the medials	
3.44Calculations of the prevalence of the rank of upper spellers for Rank-III characters in the $Qièyùn$ 1403.45The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda1413.46Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47Examples of chóngniǔ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48The traditional chóngyùn rhymes1433.49Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 决, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.54A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \mathbf{m} and tài \overlaw149		-щ- and -j-	139
Rank-III characters in the Qièyùn1403.45 The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda1413.46 Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47 Examples of chóngniù contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48 The traditional chóngyùn rhymes1433.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniù contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \bar{m} and tài \$\varkstyle contrast of Rank-I rhymes hāi \bar{m} and tài \$\varkstyle contrast of Rank-I rhymes147	3.43	Simpler main vowels reconstructed phonemically	140
 3.45 The complementary distribution of syllables with labial initials in rhymes with -n coda 141 3.46 Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters 142 3.47 Examples of <i>chóngniù</i> contrasts across all eight rhymes that contain them 142 3.48 The traditional <i>chóngyùn</i> rhymes 143 3.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the <i>chóngyùn</i> pairs 144 3.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes <i>ji</i> 祭, <i>tài</i> 秦, <i>guài</i> 夬, and <i>fèi</i> 廢 with no equivalent <i>píng</i> and <i>shǎng</i> tone rhymes 145 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 147 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 147 3.55 An example of <i>chóngniù</i> contrast reflexes 148 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> \mathbf{m} and <i>tài</i> \overline{x} 	3.44	Calculations of the prevalence of the rank of upper spellers for	
in rhymes with -n coda1413.46 Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters1423.47 Examples of chóngniǔ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48 The traditional chóngyùn rhymes1433.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \bar and tài \bar and tài \bar and tai		Rank-III characters in the <i>Qièyùn</i>	140
 3.46 Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb characters 142 3.47 Examples of chóngniǔ contrasts across all eight rhymes that contain them 142 3.48 The traditional chóngyùn rhymes 143 3.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs 144 3.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes 3.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \mathbf{n} and tài \overline M 	3.45	The complementary distribution of syllables with labial initials	
characters1423.47Examples of chóngniǔ contrasts across all eight rhymes that contain them1423.48The traditional chóngyùn rhymes1433.49Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \bar an tài \bar an tai \bar an tài \bar an tài \bar an tài \bar an tai \bar an tài \bar an tai		in rhymes with -n coda	141
 3.47 Examples of <i>chóngniǔ</i> contrasts across all eight rhymes that contain them 142 3.48 The traditional <i>chóngyùn</i> rhymes 143 3.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the <i>chóngyùn</i> pairs 144 3.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 3.52 Rhymes <i>ji</i> 祭, <i>tài</i> 泰, <i>guài</i> 夬, and <i>fèi</i> 廢 with no equivalent <i>píng</i> and <i>shǎng</i> tone rhymes 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> 哈 and <i>tài</i> 泰 	3.46	Sino-Sanskrit proof of the existence of the medial -r- in IIIb	
contain them1423.48 The traditional chóngyùn rhymes1433.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \u00e4 and tài \u00e5149		characters	142
contain them1423.48 The traditional chóngyùn rhymes1433.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs1443.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \u00e4 and tài \u00e5149	3.47	Examples of <i>chóngniŭ</i> contrasts across all eight rhymes that	
 3.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs 144 3.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes 3.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 哈 and tài 泰 			142
 3.49 Some samples of the reconstructed phonetic values of the chóngyùn pairs 144 3.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes 3.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 哈 and tài 泰 	3.48	The traditional <i>chóngyùn</i> rhymes	143
chóngyùn pairs1443.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda1443.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda1453.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes1453.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi \u00dc and tài \u00ec 149149			
 3.50 A series of minimal pairs, exemplifying a difference in the manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes <i>jì</i> 祭, <i>tài</i> 泰, <i>guài</i> 夬, and <i>fèi</i> 廢 with no equivalent <i>píng</i> and <i>shǎng</i> tone rhymes 145 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> 咍 and <i>tài</i> 秦 		· ·	144
 manner of articulation of the coda 144 3.51 The parallel relationship between syllables with a nasal coda and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 145 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 147 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 147 3.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes 3.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 咍 and tài 秦 	3.50		
and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 145 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 147 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 147 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 148 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> 咍 and <i>tài</i> 泰 149			144
and syllables with a stop coda 145 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 145 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 147 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 147 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 148 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> 咍 and <i>tài</i> 泰 149	3.51	The parallel relationship between syllables with a nasal coda	
 3.52 Rhymes jì 祭, tài 泰, guài 夬, and fèi 廢 with no equivalent píng and shǎng tone rhymes 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes hāi 咍 and tài 泰 			145
píng and shǎng tone rhymes1453.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 哈 and tài 秦149	3.52		
 3.53 A comparison of the Beijing, Suzhou, Wenzhou, and Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> 哈 and <i>tài</i> 秦 			145
Shuangfeng dialects, highlighting the maintenance of a three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects 147 3.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others 147 3.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes 147 3.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 哈 and tài 泰 149	3.53		
three-way phonation type contrast in the Wu and Xiang dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 哈 and tài 秦149			
dialects1473.54 A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 哈 and tài 泰149			
Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 咍 and tài 泰149		•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	147
Yangjiang dialects, highlighting different coda systems, each descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others1473.55An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 咍 and tài 泰149	3.54	A comparison of the Beijing, Suzhou, Guangzhou, and	
descended from Middle Chinese, maintaining different contrasts, and merging others			
and merging others1473.55 An example of chóngniǔ contrast reflexes1483.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes148hāi 哈 and tài 泰149			
 3.55 An example of <i>chóngniǔ</i> contrast reflexes 3.56 Some examples of the <i>chóngyùn</i> contrast of Rank-I rhymes <i>hāi</i> 咍 and <i>tài</i> 泰 149 			147
3.56 Some examples of the chóngyùn contrast of Rank-I rhymes hāi 咍 and tài 泰149	3.55	6 6	148
hāi 咍 and tài 泰 149			
			149
	3.57	The chóngyùn contrast between the yú 魚 and yú 虞 rhyme	
groups in the Wu dialects 149			149
3.58 The contrast between Rank-III and -IV in the Wu dialects 150	3.58	•	150
3.59 The reconstructed Middle Chinese pronunciation of <i>Qiān Zì</i>			
Wén 151		· · · · ·	151
3.60 The reconstructed Middle Chinese pronunciation of	3.60	The reconstructed Middle Chinese pronunciation of	
Běi Zhů 151		*	151
4.1 Reconstructions of Xuánzàng's transliterations 153	4.1		-

4.2	The rhyming words in poems composed during the imperial	
	examinations before the year 717	155
4.3	The twelve -n coda rhymes of the <i>Qièyùn</i>	155
4.4	The seven groups according to <i>tóngyòng</i> labels	155
4.5	The twelve rhymes in the <i>Qièyùn</i> system with -n coda	155
4.6	The additional tóngyòng of wén 文 and yīn 殷, added in 1037	156
4.7	All tóngyòng rhymes, organized by coda	156
4.8	A rhyme chart arranged according to <i>tóngyòng</i> markings	157
4.9	The values of <i>Qièyùn</i> and post-717 Tang poetry rhymes	158
4.10	The relationship between the phonetic, phonemic, and rhyming	
	systems of Tang-era Middle Chinese	159
4.11	The progression of devoicing across Tang-era Northwestern	
	Chinese dialects	159
4.12	The Tang era Chinese three-way contrast within labiodental	
	sounds, reconstructed as f-, v-, and m-, respectively	160
4.13	The labiodentalization of labials preceding the medial -j- in	
	Tang-era Chinese	161
4.14	The labiodental fricatives realized as /f/ and /v/ in Sino-	
	Vietnamese	161
4.15	The distinction of Early and Late Middle Chinese in	
	Pulleyblank's reconstruction	162
4.16	The distribution of <i>Qièyùn</i> initials in the <i>Ěryǎ Yīntú</i>	164
4.17	The devoicing pattern in the <i>Ĕryă Yīntú</i>	164
	The twelve $Y\bar{i}n T\dot{u}$ tables, with their respective reconstructed	
	initials for each row's gaps	170
4.19	The twenty-one initials of the Shēngyīn Chànghè Tú	170
4.20	Shào Yōng's assignment of bh- initials resembles Indic	
	phonology	171
4.21	The relationship between voiced ping and voiced zè	
	syllables	171
4.22	The complementary distribution of labiodentals across tones	172
4.23	The distribution of labiodentals in the Shēngyīn Chànghè Tú,	
	categorized by Middle Chinese initial and tone	172
4.24	A comparison of different texts' reconstructions of the bilabial	
	and labiodental series, showcasing the evolution of the series	
	from Middle Chinese to Modern Mandarin	173
4.25	The seven non-empty Shēng Tú tables, with their respective	
	reconstructed finals for each row	174
4.26	The merger of syllables with -k coda and a back vowel with	
	syllables with -w coda	175
4.27		
	syllables with -j coda	175

	List of Tables	xxi
4.28	The phonological conditions for the reflexes with -w and	
	-j coda	176
	The main vowel of shuāi 衰 and shuài 帥 in Song-era Chinese	176
4.30	A comparison of Middle Chinese -ŋ rhymes and those of the	
	Shēngyīn Chànghè Tú	177
4.31	The simplification of rhymes with -ŋ codas, resulting in	
	a four-way contrast	178
4.32	A final chart of the Shēngyīn Chànghè Tú	178
4.33	The tonal reflexes of Middle Chinese tone II syllables according	
	to different types of initials	179
4.34	The tonal reflexes of Middle Chinese tone II syllables according	
	to different types of initials (tones written in full)	179
4.35	A correspondence table between Middle Chinese, the Chinese	
	of the Shēngyīn Chànghè Tú, and Modern Mandarin	180
4.36	Láng Yīng's referenced characters	182
4.37	Middle Chinese shǎng tone syllables merge differently both	
	historically and geographically	183
4.38	Chao's noted features in the Hangzhou dialect	183
	The <i>kāihé</i> divide in the <i>jiāng</i> 江 rhyme series	185
4.40	The reflexes of the syllables <i>jiāng</i> 江 rhyme in Modern	
	Mandarin	186
4.41	A comparison of the ordering of tone and division in the	
	Yùnjìng and Sìshēng Děngzĭ	186
4.42	The double listing of the rùshēng syllables in the Sìshēng	
	Děngzĭ	187
4.43	An allophonic split in the <i>zhī</i> \geq and <i>zhī</i> \equiv rhyme series	189
4.44	The reconstructions of Middle Chinese, reflecting the original	
	Tang dynasty Chinese pronunciation of Lù Zhài	193
4.45	The reconstructions of Middle Chinese, reflecting the original	
	Tang dynasty Chinese pronunciation of Xīn Yí Wū	193
5.1	Diphthongization of coda -k syllables as shown in Khitan	
	sources	201
5.2	Khitan characters illustrate a Mandarin-like obstruent devoicing	
	pattern	202
5.3	Devoicing as shown in Khitan materials	202
5.4	Labiodentalization of phu in Sino-Khitan	203
5.5	Initial series, zhī 知 and zhào 照, merge in Sino-Khitan	203
5.6	The loss of stop codas in Sino-Khitan	204
5.7	Velar nasals in the onset position of Sino-Khitan	205
5.8	Nasal codas' three-way distinction in Sino-Khitan	205
5.9	Conditioned vowel raising after a palatal glide in Sino-Khitan	206
5.10	A multidialectal gloss of the titles of Yélü Gù	208

xxii	List of Tables	
5.11	Examples of different rhymes merging in the GYJ	209
	Rank and <i>chóngniù</i> mergers during the Jin dynasty	210
	A comparison of mergers across three texts before, during, and	
	after the Jin dynasty	210
5.14	Diphthongization of coda -k syllables as shown in Jurchen	
	sources	211
5.15	Diphthongization of coda -k causes mergers between $r\dot{u}$ and	
	non- <i>rù</i> syllables	212
5.16	Devoicing patterns in Sino-Jurchen as a comparison of ping	
	tone characters	213
5.17	The labiodentalization process of Sino-Jurchen	213
	Obstruent coda loss in Sino-Jurchen	214
5.19	The velar nasal in the onset position of Sino-Jurchen	214
5.20	Nasal codas' three-way distinction in Sino-Jurchen	215
	The initial system of Sino-Tangut	216
	The Sino-Tangut vowel system	218
	Obstruent devoicing across different tones in Sino-Tangut	219
	Voiced and voiceless fricatives merge in Sino-Tangut	219
	The labiodentalization process of Sino-Tangut	220
	Initial series, zhī 知 and zhào 照, merge in Sino-Tangut	221
	The loss of stop codas in Sino-Tangut	222
	No velar nasal coda transcribed in Sino-Tangut	223
5.29	Tangut words transcribed by syllables both with and without	
	velar nasal coda	223
	The loss of nasal codas in Sino-Tangut	223
5.31	High front vowels of Middle Chinese zhī 支, zhī 脂,	
	and $zh\bar{z}$ rhyme undergo a conditioned centralization in	
	Sino-Tangut	224
	A comparison of five modern Fenghe dialects	226
5.33	A comparison of northern and northwestern dialect sound	
	changes	227
6.1	The Ménggǔ Zìyùn as a fusion of previous works	233
6.2	A comparison of syllable creation in Tibetan and hP'ags-pa	
	script	235
6.3	Non-consonantal alloglyphs	236
6.4	The realization of different FT/vowel combinations in hP'ags-pa	
	script	237
6.5	The realization of hP'ags-pa finals in different locations	237
6.6	Types of syllable blocks for transcribing Chinese characters	239
6.7	Differences across the orthographic-phonological interface	240
6.8	Transcription of <i>dong</i> 東 and <i>geng</i> 庚 rhyme groups	241

	List of Tables	xxiii
6.9	The thirty-six initial characters with their hP'ags-pa equivalents, enumerated	242
6 10	Three <i>zìmǔ</i> split according to their allophonic variations	243
	The fifteen rhyme groups of the <i>Ménggǔ Zìyùn</i>	243
	An example of the initial arrangement pattern in the <i>Ménggŭ</i>	210
0.12	Zìyùn	244
6.13	The thirty-two initial sounds of the Ménggǔ Zìyùn	245
6.14	Phonetic values of the finals in the fifteen rhyme groups	246
6.15	hP'ags-pa spellings of the transcriptions in Table 6.14	246
6.16	Vowels of the Ménggǔ Zìyùn	247
6.17	The vowel-coda subsystem of the Ménggǔ Zìyùn	247
6.18	No tonal distinction in hP'ags-pa transcriptions	247
	The voicing reversal of stop initials	248
6.20	Labiodentalization in the Ménggŭ Ziyùn	248
6.21	Conditional loss of Middle Chinese initial n-	249
6.22	Differences in the realization of medials depending on	
	kāihé	249
6.23	Changes to the Middle Chinese medial -u- in different	
	contexts	250
6.24	Vowel Reduction in the Ménggǔ Zìyùn from the Middle Chinese	
	final system	251
6.25	The phonetic values of -Vŋ/-Vk finals before and after the	
	Ménggǔ Zìyùn's vowel reduction	251
	Type A and Type B rhyme groups	252
6.27	Chóngniù contrasts maintained between Rank-III and	
	Rank-IV	252
	More examples showing the contrast of IIIa and IIIb syllables	253
	A summary of chóngniù reflexes	253
	The chóngniù reflexes of Type A and Type B rhyme groups	254
	Diphthongization of syllables with Middle Chinese coda -k	256
	Middle Chinese -k syllable changes and their rules	257
	Change of relationship between <i>yáng</i> and <i>rù</i> syllables	257
6.34	The contrast between the finals of Rank-II and Rank-III/IV	
	syllables	258
6.35	The changes between the Chinese of the Ménggǔ Zìyùn and	
	Modern Mandarin, with the data from Table 6.34 reorganized	
	as examples of each change	259
	Centralization of high vowels in the Ménggǔ Zìyùn	259
	A set of rules determining vowel raising in Yuan-era Mandarin	260
7.1	A comparison of the arrangement of the Qièyùn, Ménggǔ Zìyùn,	
	and Zhōngyuán Yīnyùn	264

Cambridge University Press
978-1-107-13584-0 — A Phonological History of Chinese
Zhongwei Shen
Frontmatter
More Information

xxiv	List of Tables	
7.2 7.3	All the rhyme groups of the <i>Zhōngyuán Yīnyùn</i> Middle Chinese <i>rù</i> tone syllables found in the <i>xiāoháo</i>	264
1.5	rhyme group	265
7.4	Some characters that maintain the -aw reflex from Dadu dialect	265
7.5	The presence and absence of -w coda in the relevant modern	200
	dialects	266
7.6	A comparison of rhyme-ending realizations between the	
	Zhōngyuán Yīnyùn, and the modern Luoyang and Beijing	
	dialects	267
7.7	The irregular changes of modern Luoyang and Beijing dialects	267
7.8	Contrast of -on and -wan in the Zhōngyuán Yīnyùn	268
7.9	A comparison of rank contrast across many modern dialects	269
	Dual pronunciation of some Chinese characters	269
/.11	Characteristics of different Mandarin subdialects during the	270
7 1 2	Yuan era	270
1.12	Some contrasts listed by Zhōu Déqīng in the <i>Zhōngyuán</i> Yīnyùn	273
7 13	The initial system of the Zhōngyuán Yīnyùn	273
	Minimal triplets imply a three-way contrast	274
	A comparison of different hypotheses for the value of the	271
,,,,,	retroflex series	275
7.16	Reconstructed values of finals in the Zhōngyuán Yīnyùn,	
	organized by rhyme group	276
7.17	A comparison of the vowel systems of the Zhōngyuán Yīnyùn	
	and <i>Ménggŭ Zìyùn</i>	277
	Summary of the vowel system in the Zhōngyuán Yīnyùn	277
7.19	The vowel system of the Zhōngyuán Yīnyùn before null	
	and -n codas	278
	The vowel system of the Zhōngyuán Yīnyùn before -ŋ coda	278
7.21	Devoicing pattern of Middle Chinese voiced stops and	270
7 22	affricates	279
1.22	The <i>Zhōngyuán Yīnyùn</i> demonstrates a merger of voiced and voiceless unaspirated stops and affricates	280
7 73	The merger of labiodental fricatives	280
	The merger of three labial stops in $q\dot{u}$ syllables	280 280
	The loss of nasality of the $w\bar{e}i$ m- initial	280
	The contrast between the $w\bar{e}i$ m- and the $ying$ Ø- initials	281
	A comparison of the vowels of the Middle Chinese zhi \pm	201
,	rhyme group within <i>zhī</i> 知, <i>zhāng</i> 章, and <i>zhuāng</i> 莊 group	
	initials	281

	List of Tables	XXV
7.28	The rhyme and tone of non- <i>zhi</i> \perp rhyme group words with vowel -i	282
7 29	Centralization of high vowels in the <i>Zhōngyuán Yīnyùn</i>	282
	The merging and splitting conditions between Middle Chinese	202
	and the early Mandarin of the Zhōngyuán Yīnyùn	283
7.31	Mergers of the $r\hat{u}$ tone with three other tones	284
7.32	Middle Chinese codas are lost and $r\dot{u}$ tone syllables with	
	different codas merge	285
7.33	Interference between two changes to the Middle Chinese velar nasal initial	285
7.34	Rank-II syllables merged with different finals based on rhyme	200
	and place of articulation of the initial	286
7.35	The <i>Zhōngyuán Yīnyùn</i> merge between Rank-III and Rank-IV	
	syllables	286
7.36	A comparison of chóngniŭ contrasts (Middle Chinese IIIa	
	and IIIb) present in reflexes of the Zhōngyuán Yīnyùn and	
	modern Beijing dialect	287
7.37	The contrast of Rank-II and Rank-III syllables in the Zhōngyuán	
	Yīnyùn	288
7.38	The syllables of the <i>chē-zhē</i> rhyme group	289
	A correspondence table showing the Beijing dialect reflexes	
	of the Zhōngyuán Yīnyùn chē-zhē rhyme	289
7.40	Contrasts between the -m and -n coda that remained in the	
	Zhōngyuán Yīnyùn	290
7.41	Contrasts of the <i>jiān-tuán</i> distinction	291
	A four-stage process resulting in the merging of velars and	
	coronals in front of high vowels	291
7.43	The pronunciation of Ma Zhiyuan's Qiūsī in the	
	Mandarin of the Zhōngyuán Yīnyùn compared with Modern	
	Mandarin	292
8.1	The Persian letters present in the Mài Jué and their IPA values	295
8.2	A comparison of transcriptions of voiceless aspirated and	
	unaspirated Middle Chinese initials into Persian script in various	
	personal names	297
8.3	Persian transcriptions follow the same devoicing pattern present	
	in Mandarin	297
8.4	A loss of the yí疑 initial is evident in the History of China	298
8.5	Examples highlighting the non-rhotic transcription of the Middle	
	Chinese ri \square initial in the <i>History of China</i>	298
8.6	Character $er \equiv$ transcribed as a rhotacized vowel	298

xxvi	List of Tables	
8.7	Different renderings of hP'ags-pa v- initial	299
8.8	History of China features a lack of $r\dot{u}$ syllable stop codas	300
8.9	$R\dot{u}$ syllables transcribed with $\langle h \rangle$ and $\langle q \rangle$ endings	300
8.10	Transcription of high central vowels	301
8.11	Zero form of vowels -e and - ε	301
8.12	A series of <i>rù</i> syllables in the Persian <i>Mài Jué</i> that maintain	
	their coda in transcription	305
8.13	A transcription of the Rènfù Shānghán Gē	305
8.14	Middle Chinese codas and their transcriptions in the Persian	
	Mài Jué	306
8.15	Chinese characters with different transcriptions in the Persian	
	Mài Jué	307
	Phonological attributes of the PMJ-1; contrast with Table 8.17	309
	Phonological attributes of the PMJ-2; contrast with Table 8.16	310
8.18	A comparison of characters across phonological attributes of	
	the Persian Mài Jué, along with modern Beijing, modern	
	Guangzhou, and the dialect of the Zhōngyuán Yīnyùn	311
8.19	A compact generalization of the phonological attributes	
	shown in Table 8.18	312
8.20	A comparison of Beijing and Suzhou dialects, reflecting the	
	differences in $ri \exists$ initial syllables and Rank-II $k\bar{a}ik\delta u$	
	syllables	314
9.1	The thirty-one initials of the Hóngwǔ Zhèngyùn	322
9.2	The relationship between Hangul letters, the intrinsic values	
	of Hangul, and Ming Chinese values	323
9.3	The phonetic values of the finals in the <i>Hóngwǔ Zhèngyùn Yìxùn</i>	324
9.4	A final chart of the <i>Hóngwǔ Zhèngyùn Yìxùn</i>	324
9.5	A comparison of the $zh\bar{i} \gtrsim$ rhyme before and after the split	327
9.6	A comparison of the modern Beijing and Hefei dialects	327
9.7	<i>Zǎo Méi</i> poem with phonetic values and pinyin	328
9.8	By reorganizing the characters of Zǎo Méi, the initial system of	220
0.0	the Ming dynasty is illuminated	329
9.9	Conditional variants of <i>zhī</i> 枝, <i>chūn</i> 春, and <i>shàng</i> 上 initials	329
	Rhyme groups of the Yùnluè Yìtōng and their respective finals	330
	Examples of the mergers in Běnwù's revision	331
	The loss of the palatal medial -j- after retroflex initials	331
	The contrast of the $r\hat{u}$ syllables in Mandarin dialects	332
9.14	In a retroflex initial environment, -i becomes centralized,	222
0.15	and merges with $-i$ syllables	332
9.15	The main vowel system of the Yùnluè Yìtōng	333

List of Tables	xxvii
9.16 A final chart representing the phonological system of the	
Yùnluè Yìtōng	333
9.17 The tonal system of the Yùnluè Yìtōng	333
9.18 Yīnpíng and yángpíng syllables as in the Yùnluè Yìtōng	333
9.19 The initial system of the Sisheng Tongjie	335
9.20 Some of the exceptional words	336
9.21 The phonetic transcriptions of finals in the Sisheng Tongjie	336
9.22 A final chart of the Chinese phonology based on the Hangul	
spellings	337
9.23 Rank-III syllables of the tong 通 rhyme group in the súyīn ar	
the jīn súyīn	338
9.24 The merging of the dàng 宕 and jiāng 江 groups	338
9.25 The change of syllables with final -jaj	339
9.26 The change of syllables with final -waw	339
9.27 The merger of Rank-II and Rank-III/IV syllables with coda	
-n or -m	339
9.28 The merger of Rank-II and Rank-III/IV syllables with coda -w	w 339
9.29 The merger of Rank-II and Rank III/IV finals conditioned	
by codas	340
9.30 The change of words with final -iw	340
9.31 Tone sandhi as explained in the Sìshēng Tōngjiě	341
9.32 Tone sandhi for longer phrases	341
9.33 The dialogue as presented in Figure 9.2, with pinyin and glos	s 342
9.34 Initials of the Xīrú Ěrmù Zī	345
9.35 Initial chart of the Xīrú Ěrmù Zī	345
9.36 Some examples of finals transcribed by Trigault	346
9.37 The spellings of each of the fifty final tables as written in the	,
Xīrú Ěrmù Zī	346
9.38 The phonetic interpretations of the spellings in the fifty final	
tables of the Xīrú Ěrmù Zī	347
9.39 The phonetic interpretations (fifty-four finals) of the spellings	
in the fifty final tables of the Xīrú Ěrmù Zī, arranged by med	ial
and rime	348
9.40 Phonetic features of central vowels and other relevant vowels	s 349
9.41 Medials, main vowels, and codas of Trigault's Xīrú Ěrmù Zī	349
9.42 The tones of the Xīrú Ěrmù Zī	349
9.43 The twenty-two initials given in the Děngyùn Tújīng	350
9.44 The nineteen actual initials of the Děngyùn Tújīng	351
9.45 The merger of k- initial series and ts- initial series	351
9.46 Three possible contrasts between the two initial groups	351

xxviii List of Tables

9.47	The change order of the palatalization from Middle Chinese to	
	Modern Mandarin	352
9.48	The change order of palatalization from Middle Chinese to	
	modern Zhongyuan Mandarin	353
9.49	The centralization of main vowel i after retroflex initials	353
9.50	The change of front vowels after retroflex initials	353
9.51	The loss of palatal medial -j- after retroflex initials	354
9.52	The thirteen rhyme groups of the Děngyùn Tújīng	355
9.53	A comparison of the rhyme groups of the Děngyùn Tújīng	
	and of the Zhōngyuán Yīnyùn	355
9.54	Medials, main vowels, and codas of the Děngyùn Tújīng	356
9.55	Some examples of the zhī 知 and zhào 照 initials merger	357
9.56	Some examples of the wēi 微 and yǐng 影 initials merger	357
9.57	Some examples of the loss of the yi \Re initial merger	357
9.58	The rounded central vowel of the Děngyùn Tújīng	358
9.59	The change of the rounded central vowel	358
10.1	Examples of the jiān-tuán héliú	361
10.2	The merging process of <i>jiān</i> (ts- group) and <i>tuán</i> (k- group)	
	initials	361
10.3	The complementary distribution of the te-group and other initial	
	groups	361
10.4	An example of the new fănqiè method of the Yīnyùn Chănwēi	368
10.5	A schematic illustration of the new <i>fănqiè</i> method of the	
	Yīnyùn Chănwēi	369
10.6	A correspondence table showing a comparison of the Yü-yen	
	tzu-êrh chi with modern pinyin, and accompanying IPA	372
10.7	The orthographical difference of the alveolar and retroflex	
	initials	372
10.8	The retroflex serials and palatal series represented by the same	
	letters, ch and ch'	373
10.9	The Yü-yen tzǔ-êrh chi finals in comparison with Modern	
	Standard Mandarin in pinyin spelling	374
10.10	The Yü-yen tzǔ-êrh chi multiple readings of jiǎo 角, què 卻,	
	<i>lüè</i> 略	374
10.11	The Yü-yen tzǔ-êrh chi multiple readings of jué 爵, què 卻,	
	<i>lüè</i> 略	374
	Labial initial or initial-less syllables with <i>êng</i> finals	375
10.13	The tonal pitch of the four tones described as different	
	intonations	376
	-rh as a suffix of the preceding syllable	376
10.15	Some examples of characters with multiple readings	377

List of Tables	xxix
10.16 The Modern Standard Phonology, as represented by pinyin and IPA	380
10.17 The <i>píng-zè</i> voicing mergers with unvoiced syllables, as represented by p, ph, and b	381
10.18 A schematic representation of the geographical distribution of the devoicing patterns of the major dialect groups	f 382
10.19 A comparison of colloquial and literary pronunciations of Min Chinese	383

Foreword by William S-Y. Wang 王士元

Studies in the history of languages in the West may be dated to the famous lecture in Kolkata by William Jones, when he compared Sanskrit with the classical languages of Europe. Over the ensuing century and a half, the comparative method and internal reconstruction, originating from Indo-European studies, have been increasingly refined and applied to a great diversity of languages across the world. These achievements have become the pride of linguistics as a science.

In contrast, language study in China took a different trajectory, in large part due to the millennia of centralized power structure of the dynastic tradition, maintained through its nonalphabetic writing system. Although a pioneering study of how words differed from region to region was reported several centuries before the Common Era (*Fāngyán* 方言 by Yáng Xióng 揚雄), scholarly attention has always focused exclusively on the Sinitic language of the Central Plain, first recorded in the Oracle Bone Inscriptions three millennia ago. The writing system that has evolved from inscriptions on bone and bronze has remained the exclusive method to represent the language, in spite of the deep influence of Buddhism early in the Common Era, with its original sutras written alphabetically in Sanskrit. Unfortunately, the diversity of hundreds of other languages that covered the Chinese landscape aroused little scientific interest across the dynasties.

The Chinese tradition of language study has always centered on its writing system, dating back some two thousand years to a dictionary of over nine thousand characters (*Shuō Wén Jiě Zi* 說文解字), preferably called 'sino-grams.' The spoken language, therefore, was studied through various ways of grouping these sinograms according to their pronunciation at the time. A primary purpose of these studies was for the analysis and composition of poetry. An early rime book of some fifteen centuries ago first grouped the sinograms by their lexical tone, then by their initial consonant, and finally by the remainder of the syllable. (See Figure 1.1.)

Several centuries after that, rime tables were developed wherein various phonetic parameters were introduced to describe the consonants and vowels in

Cambridge University Press 978-1-107-13584-0 — A Phonological History of Chinese Zhongwei Shen Frontmatter <u>More Information</u>

Foreword

terms of their articulation and perception. (See Figure 1.2.) In this connection, one might note that the science of musical acoustics had flourished much earlier. People in China understood the relations between vibrating bodies and the pitches they produce by the middle of the first millennium before the Common Era – witness the ingenious design of the massive bronze bells that can resonate at two different frequencies according to where they are struck. By around AD 1600, a prince of the Ming dynasty (Zhū Zàiyù 朱載堉) had published the world's first account of the twelve-tone equal temperament scale in terms of the twelfth root of two. Unfortunately, little of this acoustic knowledge carried over to language studies. The vocal tract was never analyzed as an acoustic tube, and experimental phonetics never developed indigenously.

Philological studies in the Chinese tradition reached their zenith in the Qing dynasty, largely motivated by the desire to understand the pronunciations of the poems of the *Shījīng* 詩經, composed three millennia ago. Scholars began to distinguish types of evidence that support various types of conclusions concerning phonetic events that took place over these three millennia, as well as to invent many technical terms beyond the straightforward articulatory descriptors used in the rime tables.

Some of these terms are traditional words given new phonetic meanings, such as $y\bar{i}n$ 陰 and yáng 陽, $q\bar{i}ng$ 清 and $zhu\delta$ 濁; others are more opaque, such as shè 攝, děng 等, zhuǎn 轉, chóngniǔ 重紐, and many others. Much information about language change that is of great interest to linguistics at large, beyond Chinese linguistics as a subfield, has not been accessible to international scholarship because of these terminological hurdles. For the first time, Professor Shen Zhongwei's volume promises to change that. His discussion of the phonological history of Chinese draws upon the relevant philological literature in a most effective and lucid fashion, couched in the familiar framework of modern phonetics, so that the lay reader will not become disoriented by the forbidding terminology. This is an important contribution the volume makes toward integrating Chinese linguistic scholarship into international linguistics at large.

By the same token, this volume additionally makes an important contribution in presenting the phonological research of many Chinese scholars, who have primarily published just in Chinese sources, and thus are not easily accessible internationally. In addition to the well-known works of Wáng Lì 王力 of Peking University, Shen also draws upon the contributions of less publicized papers of indigenous scholars such as Lù Zhìwéi 陸志韋, Mài Yún 麥耘, Pān Wùyún 潘悟雲, Yóu Rǔjié 游汝傑, and especially the insightful Zhèngzhāng Shàngfāng 鄭張尚芳. Integrated with Western publications, starting with the great Bernhard Karlgren, who introduced the comparative method to China, followed by works of Edwin Pulleyblank, Jerry Norman,

xxxi

xxxii Foreword

William Baxter, Laurent Sagart, and many others, this volume offers a more balanced account of the varied scholarship in this field.

Another important feature of this volume is the attention it gives to the linguistic interactions in Northern China. Much of the discussion of language contact in China has centered on the South and Southwest, with Tibeto-Burman, Austro-Asiatic, and Austronesian. But such a focus neglects the important linguistic interactions in the North and Northeast. These interactions were especially prominent in the second millennium of the Common Era with the Khitans, Jurchens, Tanguts, Mongols, and Manchus. The latter two peoples overpowered and governed the Hans for many centuries in the Yuan and Qing dynasties respectively. In recent years, Shen has pioneered research in this neglected area with significant findings.

Shen examines these interactions between Altaic and Sinitic in this volume, often providing source materials that greatly facilitate understanding of many unfamiliar issues. As examples, Figure 5.1 is a rubbing from the *Dàozōng Āicè* 道宗哀冊, an example of the Greater Script in the Khitan language. Figure 5.3 illustrates Tangut writing, both the phonetic and sinographic forms, from *Zhǎng Zhōng Zhū* 掌中珠. Most interestingly, Figure 6.2 is a comparison of the Tibetan script with the hP'ags-pa system that the Mongols used in the Yuan dynasty. One hopes that these source materials will fascinate the reader and lead them to ever deeper studies.

Gathering these source materials in a succinct overview adds much to the value of the volume, not only for linguistic knowledge, but also toward understanding that complex segment of Chinese history at the beginning of the Second Millennium, at the collapse of the Song dynasty. Shen's study of these materials has already significantly advanced our knowledge in dating the origin of Early Mandarin, which was actually earlier than the received date by more than a century. This breakthrough, which he achieved through investigations of language contact, has been amply documented in his other writings and summarized in this volume.

All in all then, Professor Shen Zhongwei has produced a volume that at once presents a balanced account of what is currently known about the phonological history of Chinese and opens a window for future work in the area with an emphasis on language contact. Much fruitful fundamental research lies ahead! Very few languages in the world offer the kind of time depth and rich cultural history that is presented in this volume. It is a great pleasure for me to recommend the volume most highly, not only to readers in linguistics, but to all readers who are interested in a fascinating chapter of human history.

> William S-Y. Wang 王士元 Research Centre for Language, Cognition, and Neuroscience Hong Kong Polytechnic University

Preface

As a first attempt, writing a book with this title brings with it unique and varied difficulties. It is well-known that Chinese is a language that has an unbroken written history of more than three thousand years. Firstly, unlike the alphabetical spelling system of European languages, the Chinese writing system is logographic, and so it does not reflect the sound of one's speech in any transparent way. The sounds of historical versions of Chinese thus must be reconstructed by using the knowledge of modern linguistics. Secondly, the quality of available source materials for different historical periods varies significantly. This inconsistency in quality directly relates to the reliability of various research results. It is necessary that before presenting and discussing the research done on Chinese historical phonology, I discuss in depth the quality of various source materials. I hope that a better understanding of the source materials available for different historical periods can help the reader to better understand the nature of Chinese historical phonological research work. To me this is a more objective way to judge reliability, which is often blurred by the more subjective interests and enthusiasm of researchers. Thirdly, Chinese history is long, but the importance of each period to reconstruction varies due to available materials. In this book, the phonological history is presented in a commonly accepted way, with major periods defined by their respective source materials, which show a significant difference from previous source materials. Lastly, it should also be pointed out that not only are the main source materials in Chinese, but the vast majority of studies and related terminologies are also in Chinese. This is probably one of the main reasons why Chinese scholarship is not well known to the scholars in the West, even to those who are involved in the study of phonological history. Many of the traditional terminologies represent how phonological studies were carried out throughout history when there were no available phonetically transparent tools such as an alphabet. It is quite natural that Chinese phonological research historically centered on phonological categories rather than phonetic values, which is almost a given in an alphabetical writing.

xxxiii

Cambridge University Press 978-1-107-13584-0 — A Phonological History of Chinese Zhongwei Shen Frontmatter <u>More Information</u>

xxxiv Preface

I began to work on this book in 2010 at the suggestion of Professor Alain Peyraube of the Centre de recherches linguistiques sur l'Asie orientale (CRLAO) when we met during the 18th Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics (IACL-18) held at Harvard University. The original plan was to jointly write a book titled A History of the Chinese Language. Due to a difference in the progress of our writings, we decided to write separate books instead. My part is the book you are currently reading, and Professor Peyraube's part will be another book. I appreciate Professor Peyraube's invitation, otherwise I would not have had the courage to take on such an ambitious project. During the course of writing the present book, I received help and encouragement from many colleagues and friends. Without them, finishing this book project would have been a lot more difficult. For their professional help I would like to express my special thanks to Professor William S-Y. Wang at Hong Kong Polytechnic University for his comments, Professors Sūn Bójūn and Má Xiǎofāng at the Chinese National Academy of Social Sciences for their assistance with the input of special fonts, and the anonymous reviewer for the detailed comments and suggestions, which provide an important perspective from potential readers. Finally, I would like to thank my assistant for this book project, Mr. Jack Rabinovitch, who provided valuable assistance in many aspects, including making tables and indexing, as well as reading and editing this multi-script linguistic manuscript. Of course, it is needless to say, all the views expressed and the errors that remain in this book are entirely the responsibility of the author.

This book is an attempt to introduce the scholarship of Chinese researchers to the West, where English is an academic lingua franca. In writing I have tried to keep in mind both the general phonologist and specialist of Chinese studies, as well as both beginners and experts. Due to the scale of Chinese history and the difficulty of these topics, many of the research results in this book are based on other scholars' works. However, inclusion does not necessarily mean I am totally in agreement with the viewpoints of the works presented in this book. This book should be viewed as a beginning rather than the end of the representation of the historical phonology of Chinese. As a Chinese proverb says, this book is just an effort of *pāo zhuān yīn yù* 抛磚引玉 'casting a brick to attract jade.' I sincerely hope that more linguistic research results achieved by Chinese scholars will be introduced in English and will enrich the general discussion and understanding of historical linguistics.

Major Periods of Chinese History

Period	Years	Capital city
Shāng dynasty	1556–1046 BC	Yin (Anyang)
Western Zhou dynasty	1045–771 BC	Fenghao (near Xi'an)
Eastern Zhou dynasty	770–255 BC	Luoyi (Luoyang)
Spring and Autumn period	771–476 BC	
Warring States period	476–221 BC	
Qín dynasty	221–206 BC	Xianyang (near Xi'an)
Hàn dynasty	206 BC-AD 220	
Western Hàn dynasty	206 BC-AD 9	Chang'an
Eastern Hàn dynasty	AD 25–220	Luoyang
Three Kingdoms period	AD 220–280	
Jìn dynasty	AD 266-420	
Western Jin dynasty	AD 266–316	Luoyang
Eastern Jin dynasty	AD 317-420	Jiankang (Nanjing)
Northern and Southern dynasties	AD 420–589	
Suí dynasty	AD 581–618	Daxing (Xi'an)
		Luoyang
Táng dynasty	AD 618–907	Chang'an (Xi'an)
Five Dynasties and Ten Kingdoms period	AD 907–960/979	
Sòng dynasty	AD 960-1279	
Northern Sòng dynasty	AD 960-1127	Bianjing (Kaifeng)
Southern Song dynasty	AD 1127–1279	Lin'an (Hangzhou)
Liáo dynasty	AD 907–1125	Shangjing (Linhuang) Nanjing (Beijing) ^a
Jīn dynasty	AD 1115–1234	Zhongzhou (Beijing), Kaifeng
Western Xià dynasty	AD 1038–1227	Xingqing (Yinchuan)
Yuán dynasty	AD 1279–1368	Dadu (Beijing)
Míng dynasty	AD 1368–1644	Nanjing, Beijing
Qīng dynasty	AD 1644–1912	Beijing
Republic of China	AD 1912–1949	Nanjing
People's Republic of China	AD 1949-present	Beijing

^aShangjing (Linhuang) was ranked the first of five capitals of Liao. The other four capitals were Nanjing (today's Beijing), Dongjing (Liaoyang), Xijing (Datong), and Zhongjing (Dading, today's Ningcheng).

XXXV

Locations of Ancient Capitals of China



xxxvi